



**QORTI TAL-MAGISTRATI (GĦAWDEX)
BĦALA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI**

Magistrat Dr. Jean Paul Grech B.A., LL.D
M.Juris (Int. Law), Adv. Trib. Eccl. Melit

SENTENZA

Mogħtija illum it-Tlieta, disgħa u għoxrin (29) ta' Ottubru 2024

Kawża Nru 167/2023

Il-Pulizija
(Spettur Josef Gauci)

Vs

Michael Agius

Il-Qorti,

Rat l-akkużi miġjuba kontra **Michael Agius**, imwielew ir-Renju Unit, nhar is-sbatax (17) ta' Marzu 1962 u residenti 114, Triq il-Karita, Sqaq Nru 2, Rabat, Għawdex jew Maxtura Complex, Rabat Road, Żebbuġ, Għawdex, detentur tal-karta tal-identita' bin-numru 0353015(L) talli nhar it-tlieta u għoxrin (23) ta' Marzu 2023, għall-ħabta tad-disgħa u nofs ta' filgħaxija (21.30hrs) għewwa l-fond bl-isem "Pixilina Farmhouse", Triq Marsilja, Sannat, Għawdex:

- (1) volontarjament kiser l-ordni jew il-paċi pubblika b'għajjat u/jew ġlied;¹
- (2) ipprova juża forza kontra Darryl Camilleri bil-ħsieb li jinsultentah, idejjaq jew iwegġa lil tali persuna jew oħrajn, sakemm il-fatt ma jikkostitwix xi reat ieħor taħt xi dispożizzjoni oħra ta' dan il-Kodiċi;²
- (3) u aktar talli fl-istess ċirkostanzi u fil-ġranet u xhur ta' qabel bl-imġieba tiegħu ikkawża biża' lil istess Darryl Camilleri, biża' li se tintuża vjolenza kontriha jew kontra l-propjeta' tiegħu minn xi ħadd li jkun adoloxxenti, persuna diliġenti jew qarib ieħor;³
- (4) u aktar talli fl-istess ċirkostanzi u fil-ġranet u xhur ta' qabel bl-imġieba tiegħu ikkawża biża' lil istess Lucia Micallef, biża' li se tintuża vjolenza kontriha jew kontra l-propjeta' tagħha minn xi ħadd li jkun adoloxxenti, persuna diliġenti jew qarib ieħor;⁴
- (5) mingħajr ma darab jew sawwat, hedded lil Darryl Camilleri, b'ġebel jew oġġett ieħor iebes jew waddab jew qabad xi arma sabiex iħebb għalih;⁵
- (6) ħebb għal Darryl Camilleri u kkaġunalu offiża ta' natura ħafifa skond kif iċċertifikat minn Dr Maxine Ciantar tal-Isptar Ġenerali ta' Għawdex.⁶

¹ Artikolu 338(d) tal-Kap 9

² Artikolu 339(1)(d) tal-Kap 9

³ Artikolu 251B(1) tal-Kap 9

⁴ Artikolu 251B(1) tal-Kap 9.

⁵ Artikolu 339(1)(b) tal-Kap 9.

Il-Qorti giet ġentilment mitluba biex f'każ ta' ħtija tipprovdi għas-sigurta' tal-persuni involuti kif wkoll tara li jinżamm il-bon ordni u dan illi torbot lill-ħati taħt obligazzjoni tiegħu inniffsu għal żmien li l-Qorti jidhrilha xieraq u taħt penali ta' somma fissa.⁷

Il-Qorti giet ġentilment mitluba sabiex tqis dan il-każ bħala wieħed ta' vjolenza domestika, skont id-disposizzjonijiet tal-Kapitolu 581 tal-Liġijiet ta' Malta.

Rat illi l-atti odjerni ġew assenjati lil din il-Qorti kif preseduta nhar is-dsatax (19) ta' Frar 2024 tramite l-Assenjazzjoni ta' Kawżi u Doveri maħruġa ai termini tal-Artikolu 11(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta u l-Artikolu 520 tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta;

Rat illi din il-kawża kienet qed tinstema' flimkien ma' kawża oħra fl-ismijiet ***Il-Pulizija vs. Darryl Camilleri (Kawża Numru 9/2023)*** f'liema kawża, fis-seduta tal-11 ta' Mejju 2023⁸, il-Qorti laqgħet it-talba sabiex il-provi miġbura (inkluż dokumenti) fil-kawża msemmija jkunu japplikaw għall-kawża odjerna;

Rat l-atti u d-dokumenti kollha ppreżentati f'din il-kawża kif ukoll fl-atti tal-kawża ***Il-Pulizija vs Darryl Camilleri (Kawża Numru 9/2023)*** li nstemgħet kontestwalment mal-kawża odjerna;

⁶ Artikolu 221(1) tal-Kap 9.

⁷ Artikolu 383(1) tal-Kap 9.

⁸ Fol. 6 tal-proċess.

Rat il-provi kollha migbura quddiem din il-Qorti diversament preseduta;

Semgħet ix-xhieda li tressqu quddiemha;

Semgħet is-sottomissjonijiet tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

Illi l-fatti tal-każ huma s-segwenti: illi nhar it-tlieta u għoxrin (23) ta' Marzu 2023 għall-ħabta tad-disgħa u nofs ta' filgħaxija (21:30hrs), Lucia Micallef ċemplet l-Għassa tar-Rabat Għawdex u talbet l-assistenza tal-Pulizija. Hija spjegatilhom li kien inqala' argument bejn is-sieħeb tagħha l-akkużat Michael Agius u t-tifel tagħha Darryl Camilleri u t-tnejn kienu ġew fl-idejn. Meta marru fuq il-post, il-Pulizija sabu lill-akkużat Michael Agius. Huwa infurmahom li kellu argument ma' Darryl Camilleri rigward is-sigaretti. Agius spjega li huwa laqqat daqqa mingħand Darryl Camilleri u kien spicċa fuq il-mejda. B'riżultat ta' hekk huwa kien soffra xi feriti fuq għajnu. Agius ittieħed l-Isptar għall-kura.

Wagt li l-Pulizija kienu għadhom fid-dar, Lucia Micallef infurmathom li l-akkużat kien qalilha li kien se jħanxar ras binha u li kien għamel użu minn sikkina, liema sikkina l-akkużat kien imbagħad ħbieha go tank taż-żibel. Il-Pulizija sabet is-sikkina got-tank taż-żibel u elevaw l-istess. Qalet wkoll lill-Pulizija li r-relazzjoni tal-akkużat ma' binha ma tantx kienet waħda tajba.

Aktar tard il-Pulizija kellmu lil Darryl Camilleri fl-Għassa tal-Pulizija. Huwa ikkonferma li kien inqala' argument fuq pakkett sigaretti bejnu u bejn ommu Lucia Micallef. L-akkużat kien imbagħad indaħal fin-nofs u hebb għall-istess Camilleri. Camilleri stqarr li huwa iddefenda ruħu mill-aħjar li seta'. Kif ra hekk, l-akkużat mar fil-kċina u qabad sikkina. Lucia Micallef indaħlet bejniethom u Darryl Camilleri rnexxielu jitlaq mid-dar u mar l-Għassa tal-Pulizija.

Kemm l-akkużat kif wkoll Darryl Camilleri ġew invistati mit-tobba li kienu xogħol dakinhar. Dr Alexander Kyrnicki iċċertifika li l-akkużat kien ġarrab ġrieħi ta' natura gravi. Darryl Camilleri ġie ċertifikat minn Dr Maxine Ciantar li sofra ġrieħi ta' natura ħafifa.

Ikkunsidrat:

Fi proċeduri penali jinkombi fuq il-prosekuzzjoni li hija tressaq l-aħjar provi sabiex tikkonvinci lill-Qorti li l-akkużi addebitati lill-akkużat huma veri u dan għaliex, kif iġhid il-Manzini *“Il così detto onero della prova, cioè il carico di fornire, spetta a chi accusa – onus probandi incumbit qui osservit”*.⁹

Minn eżami tal-atti proċesswali jirriżulta li bħala provi hemm biss ix-xhieda tal-uffiċjali tal-Pulizija li investigaw l-inċident kif wkoll tat-tabib li irrilaxxa ċ-ċertifikat fuq il-persuna tal-parte civile. La l-parte civile u lanqas ix-xhud Lucia Micallef li kienet preżenti għall-akkadut ma xehdu f'dawn il-proċeduri. Il-parte civile għażel li ma jixhidx biex ma jinkriminax ruħu peress li ittiegħdu proċeduri kriminali fil-

⁹ Diritto Penale Vol III, Kap IV, pagna 234, Edizione 1890

konfront tiegħu b'rabta ma' dan l-istess allegat incident. Lucia Micallef min-naħa l-oħra għażlet li ma tixhidx peress li l-akkużat huwa s-sieħeb tagħha u Darryl Camilleri huwa binha. L-akkużat wkoll għażel li ma jixhidx f'dawn il-proċeduri biex ma jinkriminax lilu innifsu, kif sewwasew kellu kull dritt li jagħmel.

Il-Pulizija irrappurtaw biss dak li qalulhom il-partijiet involuti fil-każ. Dawn id-dikjarazzjonijiet ma intqalux taħt ġurament u *di piu* jammontaw għal *detto del detto*. Għalhekk fiċ-ċirkostanzi ma jistgħux jitqiesu bħala prova suffiċjenti għall-fini ta' sejbien ta' ħtija. Rinfaccjata b'tali karenza ta' provi, il-Qorti għalhekk ma tistax tasal sabiex issib ħtija fl-akkużat għall-akkużi miġjuba fil-konfront tiegħu.

- **Decide**

Għaldaqstant għal dawn il-motivi, il-Qorti **mhux qiegħda issib lill-akkużat Michael Agius ħati** tal-akkużi kollha miġjuba fil-konfront tiegħu u qiegħda tilliberah minn kull ħtija u piena.

(ft.) Dr. Jean Paul Grech
Magistrat

(ft.) Diane Farrugia
Deputat Registratur

Vera Kopja

Għar-Registratur